

**GOSPEL REFLECTION FOR 4<sup>TH</sup> SUNDAY OF ADVENT**

One of the challenges of faith is to recognize God's plan for us and to remain open to God's will and God's actions in our world. Filled with God's grace, Mary models for us the kind of faith that is needed to cooperate in God's plan of salvation. Like Mary, we are given the awesome opportunity to cooperate in God's saving plan. On this final Sunday of Advent, our Gospel invites us to consider how our preparations for Christmas have made us more aware of God's grace working in our lives. We need to allow Jesus to be reborn in our lives. People around us should recognize Jesus' rebirth in our lives by our sharing love, unconditional forgiveness, compassionate and merciful heart and spirit of humble and committed service.

**CHRISTMAS GOSPEL REFLECTION**

Christmas is not the last day of Advent. It is a real season of the Church year. We usually miss it because the consumer society that some of us live in has nothing to offer us, except for days to return gifts. Too often, within days after Christmas day, the decorations are down and it is over. This year, let us try to really celebrate Christmas and the days that follow. Let us enter a new season, which has its own spirit and desires and graces. Special Feasts begin the season and we continue the story, so that we enter more deeply into the story of Jesus' coming to be one with our life, but also that we might enter more deeply into how Jesus comes this year to bless each of us. At the end of our day, perhaps as we change our clothes, or just as we get into bed, we can give thanks for the wonder of God's gift to us in the coming of Jesus into our world, and for the graces that came to us through his coming to us today.

**CHRISTMAS GREETINGS FROM FR. JÓZEF**

A happy and peaceful Christmas to all our Parishioners and to all who are visiting our Parish. At Christmas we remember that God has come near to us in Jesus Christ, our 'Emmanuel'. It is a time when we are reminded of the hope that we experience through the coming of our Saviour. At the moment, there is a focus in the news on the many problems facing us in the Country and in the Church. Many people feel burdened with financial and other worries that just won't go away. However, we must not forget that Christ came to save us, and so whatever difficulties we face at this present time, we should not despair. The heart of the Christmas story is that in Jesus 'God has visited his people'. Let us make him welcome. I pray for all, that the grace of the Christmas message will brighten our lives, renew our faith and strengthen our bonds of friendship. May the Peace of Christ dwell in our hearts throughout 2018.

**HOLY DAYS OF OBLIGATION**

One of the things that makes the Roman Catholic Church distinct from other Christian denominations is that we have days throughout the year- in addition to Sundays- when we're obligated to attend Mass.. In Canada, we only have two Holy Days of Obligation that are not transferred to Sunday's Mass. They are Christmas and the Solemnity of the Mother of God on January 1. Without grave reasons, missing Masses on these days incurs the penalty of mortal sins.

**CHRISTMAS MASSES AND NEW YEARS SCHEDULE/  
ROZKŁAD MSZY ŚWIĘTYCH NA SWIĘTA I NOWY ROK:**

**Christmas Eve - Sunday 24<sup>th</sup> of December/  
Wigilia Bozego Narodzenia - niedziela 24 grudnia**

**7:00 pm** - Shepard's Mass in English/Pasterka po ang.  
**12:00 am** - Pasterka po polsku/Shepard's Mass in Polish

**Christmas Day - Monday 25<sup>th</sup> of December/  
Boże Narodzenie - poniedziałek 25 grudnia**

**9:00 am** - Mass in English/Msza św. po angielsku  
**10:30 am** - Mass in English/Msza św. po angielsku  
**12:00 pm** - Msza św. po polsku/Mass in Polish

**Second Day of Christmas - Tuesday 26<sup>th</sup> of December/  
Świętego Szczepana - wtorek 26 grudnia**

**10:30 am** - Mass in English/Msza św. po angielsku  
**12:00 pm** - Msza św. po polsku/Mass in Polish

**New Year's Eve - Sunday 31<sup>st</sup> of December/  
Zakończenie Starego Roku - niedziela 31 grudnia**

**5:00pm** - Mass in English and Polish

**New Year's Day - Monday 1<sup>st</sup> of January/  
Nowy Rok - poniedziałek 1 stycznia**

**10:30 am** - Mass in English/Msza św. po angielsku  
**12:00 pm** - Msza św. po polsku/Mass in Polish

**THE FEAST OF THE HOLY FAMILY**

**December, 30<sup>th</sup> & 31<sup>st</sup>** is the feast of the Holy Family. On this day, we will pray for all of the families in our parish. **There will be a special blessing for families at the end of every Mass.**

**CHRISTMAS GREETINGS FROM POPE FRANCIS**

To you, dear brothers and sisters in every part of the world I offer my greeting. On this day of joy, we are all called to contemplate the Child Jesus, who gives hope once again to every person on the face of the earth. By his grace, let us with our voices and our actions give witness to solidarity and peace. **Merry Christmas to all!**

**GREETINGS FROM JULIE AUBE, PRINCIPAL OF  
HOLY TRINITY SCHOOL**

It is a pleasure to send you warm wishes during this Christmas Season on behalf of The Holy Trinity Catholic School. There is always much excitement during the month of December with the practices of Christmas concerts, Candy Cane Grams and Christmas class activities. However, as a school our priority is to spiritually prepare the students for Christmas. This has included: confessions, weekly Advent Liturgies during which we reflect on Mary and Joseph's preparation for the birth of our Saviour, Jesus Christ and our charitable works of food and clothing/toy drives. The children are very excited to spend time with family and friends and we encourage you to focus on family traditions that will leave your children with long lasting memories. Whether it's roasting chestnuts, or cuddling watching Charlie Brown's Christmas, we hope that you take time to be in the moment and embrace the innocence, the love and hope that your children bring the staff of The Holy Trinity every day. **Many Blessings.**

**SUNDAY OFFERING ENVELOPES FOR 2018**

**SUNDAY OFFERING ENVELOPES FOR 2018** are displayed at the back of the church. Please check your address.

**REFLEKSJA EWANGELICZNA NA IV NIEDZIELĘ ADWENTU**

W tym roku wyjątkowo czwarta niedziela Adwentu łączy się z Wigilią Bożego Narodzenia. Słowa powitania skierowane do Maryi przez anioła powinny stać się i naszym udziałem. Jej "tak" jest bowiem początkiem zbawienia nas samych. To dzięki niemu odwieczny, nieskończony Bóg wkracza w historię. To już dzisiejszej nocy zaśpiewamy staropolską kolędę "Bóg się rodzi". Kończy się czas adwentu, czas oczekiwania, i nastaje wypełnienie wszystkich obietnic zbawienia skierowanych nie tylko do Izraela, ale jak już wiemy, do całego świata, do każdego człowieka. Radość Maryi może się stać naszą radością. Zbawiciel jest już blisko, stoi u naszych drzwi. Otwórzmy Mu nasze serca i zaprosimy do naszego życia, aby przemieniał nas od środka swoją obecnością.

**REFLEKSJA EWANGELICZNA NA BOŻE NARODZENIE**

Narodzenie Jezusa w Betlejem, choć w niczym nie sugeruje narodzenia Zbawcy całej ludzkości, jest czymś tak doniosłym, że ewangelista Łukasz radosną nowinę o przyjściu na świat Mesjasza wkłada w usta anioła. To on pierwszy raz w dziejach ludzkości ogłasza Ewangelię, dobrą nowinę o narodzeniu Zbawiciela. Jest ona wezwaniem do radości, która przewycięża wszelki strach. Rozpoczynające ją słowa „Nie bójcie się!” nie straciły nic ze swojej aktualności. Bóg stał się człowiekiem dla naszego zbawienia. Nic nie może odebrać nam radości, którą przyniósł nam w darze. Choć anioł zapowiadał, że stanie się ona udziałem całego ludu, tj. Izraela, to Bóg okazał się dużo bardziej hojny. Radość z narodzenia Jezusa stała się udziałem całego świata, który dzięki Niemu otrzymał w darze zbawienie.

**DRODZY PARAFIANIE I GOŚCIE**

*W ten niedzielny wieczór rozpoczną się najpiękniejsze w naszej polskiej tradycji święta i po raz kolejny będziemy mogli przeżyć z naszymi najbliższymi pamiątkę cudu narodzin samego Boga w ludzkim ciele - Jezusa Chrystusa. Po raz kolejny, tutaj na ziemi Kanadyjskiej, z dala od naszej ojczyzny Polski, będziemy zasiadać przy wigilijnym stole łącząc się duchowo z naszymi rodzinami w Polsce i łamiąc się opłatkiem. Pragnę uczestniczyć w tej atmosferze poprzez dar modlitwy, którą pragnę objąć całą naszą Wspólnotę Parafialną. Niech ogarnie Was uczucie radości, miłości i szczęścia, rozlewając się obfitością łask, które niech Nowonarodzone Dziecię Boże wniesie w życie Wasze i Waszych Rodzin. Opromienionych miłością Bożej Dzieciny Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku 2018, życzy wam proboszcz, ks. Józef Morawski wraz ze wspólnotą Księży Michalitów.*

**WIGILIA**

Słowo wigilia w języku łacińskim oznacza czuwanie. Religijny wymiar czuwania polega na duchowym przygotowaniu się do przyjścia na świat Zbawiciela. W Wigilię powinniśmy uczynić wszystko, aby wszelkie spory i konflikty ucichły, abyśmy zatrzymali się na chwilę i przysposobili do przyjęcia szczególnego błogosławieństwa, z którym przychodzi do nas Syn Boży. Co zaś dotyczy wigilijnego postu, warto wiedzieć, że jest on częścią polskiej tradycji, a nie wynika z przepisów kościelnych. We wszystkie niedziele i uroczystości liturgiczne post nie obowiązuje. Możemy zachować piękną polską tradycję (nie jest to obowiązek) i również w tegoroczną Wigilię spożywać wyłącznie potrawy postne.



**SATURDAY, DEC 23**

5:00 PM + Marianna Garazdowska—*Daughter and Family*

**SUNDAY, DEC 24**

9:00 AM + Parishioners  
 10:30 AM + Juan and Julita Ocamp—*Ocamp Family*  
 12:00 PM + Zofia Różańska, Bronisław Jan oraz Rodzina Janów—*Krzysztof z Rodzina*  
 W int. Michała, Alexandra i Zuzanny o łaskę przemiany życia, serca i łaskę zbawienia—*Mama*  
**CHRISTMAS EVE**  
 7:00 PM Shepard's Mass  
 12:00 AM Pasterka

**MONDAY, DEC 25**

9:00 AM + Kazimierz Szacik  
 10:30 AM + Fr. Stephen Auad—*death anniversary*  
 12:00 PM + Mieczysław Gimla—*Rodzina*

**TUESDAY, DEC 26**

10:30 AM + Alister Planta—*Family*  
 12:00 PM + Wiesława Garwińska—*Rodzina*

**WEDNESDAY, DEC 27**

8:30 AM Intention of Victoria Folfas - 4th birthday

**THURSDAY, DEC 28**

8:30 AM Parishioners

**FRIDAY, DEC 29**

7:00 PM + Wacław - w rocznicę śmierci  
*Novena to Our Lady of Perpetual Help*

**SATURDAY, DEC 30**

5:00 PM + Feliks Lalak—*Family*

**SUNDAY, DEC 31**

9:00 AM Parishioners  
 10:30 AM + Francesco Sabatino - 6th death anniv.—*Wife Rosa*  
 12:00 PM W int. Andrzeja o łaskę nawrócenia, przemiany serca i łaskę zbawienia—*Alicja*  
 Dziękczynna z prośbą o bł. W 24-tą rocznicę ślubu dla Romualda i Danuty  
 Dziękczynna z prośbą o dlasze łaski dla księdza Proboszcza i całej Parafii—od pań z kawiarenki  
**NEW YEARS EVE MASS (Eng/Pol)**  
 5:00 PM + Sylwester Lewiński—*Żona z Rodziną*

**BŁOGOSŁAWIEŃSTWO RODZIN**

W przyszłą niedzielę, **31 Grudnia**, w święto Świętej Rodziny, po każdej Mszy św. odbędzie się **indywidualne błogosławieństwo rodzin**. Zapraszamy.

**WIZYTA DUSZPASTERSKA - KOŁĘDA**

Zgodnie z naszą polską tradycją, w okresie Bożego narodzenia odbywa się kolęda, która jest okazją by pod przewodnictwem duszpasterza parafii modlić się o Boże błogosławieństwo dla całej rodziny, w rozpoczynającym się Nowym Roku. Parafianie pragnący przyjąć księdza do swoich domów na wizytę duszpasterską proszeni są o skontaktowanie się z biurem parafialnym.

**PARAFIALNE KŁĘDOWANIE**

W niedzielę **7 stycznia** po polskiej Mszy świętej zapraszamy na lekki wigilijny poczęstunek oraz wspólne kolędowanie z nowo powstałym zespołem dziecięcym.

**KOPERTKI PARAFIALNE**

Zestawy kopert na 2018 rok są dostępne według porządku alfabetycznego z tyłu kościoła. Proszę sprawdzić swój adres.